

497811-2026 - Състезателна процедура

Германия – Сървъри – Lieferung und Komplettierung einer Server-, Speicher- und SAN-Infrastruktur für den Betrieb virtueller SAP-Systeme auf Basis von VMware vSphere/ESXi
OJ S 137/2026 20/07/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим - Обявление за промяна
Доставки

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: Wismut GmbH

Електронна поща: beschaffung@wismut.de

Правна категория на купувача: Организация, която възлага поръчка, субсидирана от възлагащ орган

Дейност на възлагащия орган: Опазване на околната среда

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: Lieferung und Komplettierung einer Server-, Speicher- und SAN-Infrastruktur für den Betrieb virtueller SAP-Systeme auf Basis von VMware vSphere/ESXi

Описание: Die Leistung umfasst zwei Server sowie ein Fibre-Channel-Speichersystem, auf dem virtuelle SAP-Systeme auf Basis von VMware betrieben werden sollen. Die beiden neuen Server sollen primär über Fibre-Channel an das zu beschaffende Speichersystem angebunden werden. Zusätzlich müssen die neuen Server an eine vorhandene iSCSI-Speicherinfrastruktur auf Basis einer HPE MSA 2070 angebunden werden können. Das zu beschaffende Speichersystem muss zukünftig neben der Fibre-Channel-Anbindung für die SAP-Server auch für weitere Serversysteme über iSCSI nutzbar beziehungsweise entsprechend nachrüstbar sein. Der Auftragnehmer schuldet eine vollständig kompatible, herstellerseitig supportete und für den vorgesehenen Einsatzzweck geeignete Gesamtlösung.

- 2 Stück Server • 1 Stück Fibre-Channel-Speichersystem • 2 Stück Fibre-Channel-Switche • alle für den Betrieb erforderlichen Transceiver, Kabel, Lizenzen, Rackschienen, Stromanschlussleitungen und sonstigen Zubehörteile • Zusammenbau, Firmware-/BIOS-Aktualisierung, Standardtests und Dokumentation der gelieferten Konfiguration • Betriebssysteme sind nicht zu installieren Der Auftragnehmer hat insbesondere folgende Leistungen zu erbringen: • Prüfung der angebotenen Gesamtkonfiguration auf Kompatibilität, Supportfähigkeit und Eignung für den vorgesehenen Betrieb • Lieferung der Server-, Speicher- und SAN-Technik vollständig montiert und einschließlich aller zum Betrieb erforderlichen Komponenten • Lieferung des erforderlichen Montage- und Einbaumaterials, insbesondere Rackschienen, Kabel, Transceiver, Stromanschlussleitungen und sonstiges Zubehör • Zusammenbau der Server-, Speicher- und SAN-Technik • Durchführung von Standardtests • Einrichtung der erforderlichen RAID- beziehungsweise Redundanzkonfigurationen • Aktualisierung von Firmware, BIOS, Controller-Firmware und Management-Firmware auf einen aktuellen, vom Hersteller freigegebenen Stand • Dokumentation der gelieferten Konfiguration einschließlich wesentlicher Komponenten, Seriennummern, Firmwarestände, Supportlaufzeiten und Lizenznachweise Die Kommunikation während der Leistungserbringung erfolgt in deutscher Sprache. Eingesetzte Mitarbeiter mit unmittelbarem Kontakt zum Auftraggeber müssen über Deutschkenntnisse auf mindestens dem Niveau C1 oder

gleichwertige Sprachkenntnisse verfügen. Die Erbringung der Leistung soll schnellstmöglich erfolgen.

Идентификатор на процедурата: ed1d88ce-6ca0-4a5d-9943-f75725cc3021

Вътрешен идентификатор: 1245614-U56

Вид процедура: Открита

Процедурата се ускорява: не

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Доставки

Основна класификация (cpv): 48820000 Сървъри

2.1.2. Място на изпълнение

Град: 09117 Chemnitz

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Chemnitz, Kreisfreie Stadt (DED41)

Държава: Германия

2.1.4. Обща информация

Допълнителна информация: Entsprechend der Verordnung (EU) 2022/576 dürfen öffentliche Aufträge nach dem 9. April 2022 nicht an Personen oder Unternehmen vergeben werden, die einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen. Dies umfasst sowohl unmittelbar als Bewerber, Bieter oder Auftragnehmer auftretende Personen oder Unternehmen als auch mittelbar, mit mehr als zehn Prozent, gemessen am Auftragswert, beteiligte Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Eignungsverleiher. Eine entsprechende Erklärung ist vom Bieter mit dem Angebot abzugeben und wird im Auftragsfall Vertragsbestandteil.

Правно основание:

Директива 2014/24/EC

vgv -

2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Уведомление

Неизпълнение на задълженията, установено на базата на специфични национални основания за изключване: gemäß §§ 123, 124 GWB

5. Обособена позиция

5.1. Обособена позиция: LOT-0000

Заглавие: Lieferung und Komplettierung einer Server-, Speicher- und SAN-Infrastruktur für den Betrieb virtueller SAP-Systeme auf Basis von VMware vSphere/ESXi

Описание: Die Leistung umfasst zwei Server sowie ein Fibre-Channel-Speichersystem, auf dem virtuelle SAP-Systeme auf Basis von VMware betrieben werden sollen. Die beiden neuen Server sollen primär über Fibre-Channel an das zu beschaffende Speichersystem angebunden werden. Zusätzlich müssen die neuen Server an eine vorhandene iSCSI-Speicherinfrastruktur auf Basis einer HPE MSA 2070 angebunden werden können. Das zu beschaffende Speichersystem muss zukünftig neben der Fibre-Channel-Anbindung für die SAP-Server auch für weitere Serversysteme über iSCSI nutzbar beziehungsweise entsprechend nachrüstbar sein. Der Auftragnehmer schuldet eine vollständig kompatible, herstellerseitig supportete und für den vorgesehenen Einsatzzweck geeignete Gesamtlösung.

• 2 Stück Server • 1 Stück Fibre-Channel-Speichersystem • 2 Stück Fibre-Channel-Switche • alle für den Betrieb erforderlichen Transceiver, Kabel, Lizenzen, Rackschienen, Stromanschlussleitungen und sonstigen Zubehörteile • Zusammenbau, Firmware-/BIOS-

Актуализация, стандартни тестове и документация на доставената конфигурация •
Експлоатационни системи не могат да бъдат инсталирани. Изпълнителят има особено следните
услуги за предоставяне: • Проверка на предлаганата обща конфигурация за съвместимост,
поддръжливост и пригодност за предвидения експлоатация • Доставка на сървър-, паметно-
и SAN-техника напълно монтирана и включваща всички за експлоатация необходими
компоненти • Доставка на необходимите монтажни и вградени материали, особено
рейлинзи, кабели, трансивери, електрозахранващи кабели и друго съоръжение •
Сглобяване на сървър-, паметно- и SAN-техника • Проведение на стандартни тестове •
Настройка на необходимите RAID- съответно резервност конфигурации •
Актуализация на фирмвера, BIOS, контролер-фирмвер и управление-фирмвер на
актуален, от производителя предоставен стандарт • Документация на доставената
конфигурация включваща съществени компоненти, серийни номера, фирмверни нива,
поддръжка време и лицензни доказателства. Коммуникацията по време на предоставяне на
услуга е на германски език. Използваните служители имат непосредствено съприкосновение с
заказващия и трябва да имат поне на ниво C1 или
еквивалентни езикови умения. Изпълнението на услугата трябва да бъде възможно най-бързо
изпълнено.

Вътрешен идентификатор: 1245614-U56

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Доставка

Основна класификация (cpv): 48820000 Сървъри

5.1.2. Място на изпълнение

Град: 09117 Chemnitz

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Chemnitz, Kreisfreie Stadt
(DED41)

Държава: Германия

5.1.3. Очаквана продължителност

Друг срок: Неизвестен

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС
Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)
: не

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): не
Допълнителна информация: Entsprechend der Verordnung (EU) 2022/576 dürfen öffentliche
Aufträge nach dem 9. April 2022 nicht an Personen oder Unternehmen vergeben werden, die
einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen. Dies umfasst sowohl unmittelbar
als Bewerber, Bieter oder Auftragnehmer auftretende Personen oder Unternehmen als auch
mittelbar, mit mehr als zehn Prozent, gemessen am Auftragswert, beteiligte
Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Eignungsverleiher. Eine entsprechende Erklärung ist
vom Bieter mit dem Angebot abzugeben und wird im Auftragsfall Vertragsbestandteil.

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Среден годишен персонал

Описание на критерия за подбор: Eigenerklärung zur Beschäftigtenanzahl des Unternehmens.

Критерий: Дял на субдоговорите

Описание на критерия за подбор: Eigenerklärung, welche Teile des Auftrags das Unternehmen unter Umständen als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt. Auf Verlangen der Vergabestelle ist eine Verpflichtungserklärung von Nachunternehmer / unterstützende Drittunternehmen (EU) vorzulegen.

Критерий: Регистрация в съответен професионален регистър

Описание на критерия за подбор: Eigenerklärung über den Sitz des Unternehmens mittels Eintrag in das Berufsregister nach Maßgabe der Rechtsvorschrift des Landes der Gemeinschaft oder des Vertragsstaates des EWR-Abkommens, in dem es ansässig ist. Angabe, dass sich das Unternehmen bei der Berufsgenossenschaft angemeldet hat.

Критерий: Общ годишен оборот

Описание на критерия за подбор: Eigenerklärung zum Umsatz des Unternehmens.

Критерий: Сертификати от независими органи за стандарти за уверяване на качеството

Описание на критерия за подбор: Nachweis über eine Zertifizierung nach DIN EN ISO 9001 oder ein gleichwertiges Qualitätsmanagementsystem.

5.1.10. Критерии за възлагане

Критерий:

Вид: Цена

Описание: Preis.

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Адрес на документацията за обществената поръчка: <http://www.subreport.de/E26714283>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <http://www.subreport.de/E26714283>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Разрешено

Краен срок за получаване на оферти: 14/08/2026 09:30:00 (UTC+02:00)

източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 17 Дни

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: keine

Информация за обществената поръчка:

Дата на отваряне: 14/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Допълнителна информация: Die Angebotsöffnung erfolgt ausschließlich elektronisch. Es sind keine Bieter zugelassen.

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Електронно фактуриране: Задължително

Ще се използва електронно поръчване: да

Ще се използва електронно плащане: да

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Няма рамково споразумение

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Bundeskartellamt, Vergabekammer des Bundes

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Hinsichtlich der Fristen zur Einlegung von Rechtsbehelfen wird auf § 160 Abs. 3 des Gesetzes gegen

Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) verwiesen. § 160 GWB lautet wie folgt: Einleitung;

Antrag. (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2)

Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Abs. 6 durch

Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden

entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat, der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2.

Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen

Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber

gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf

Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Abs. 1 Nr. 2. §134 Abs. 1 Satz 2 bleibt unberührt.

8. Организации

8.1. ORG-0000

Официално наименование: Wismut GmbH

Регистрационен номер: Leitweg-ID 992-80184-83

Град: Chemnitz

Пощенски код: 09117

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Chemnitz, Kreisfreie Stadt (DED41)

Държава: Германия

Електронна поща: beschaffung@wismut.de

Телефон: +49 371 8120431

Роли на тази организация:

Купувач

8.1. ORG-0001

Официално наименование: Bundeskartellamt, Vergabekammer des Bundes

Регистрационен номер: Leitweg-ID: 991-02380-92

Пощенски адрес: Kaiser-Friedrich-Str. 16

Град: Bonn

Пощенски код: 53113

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: vk@bundeskartellamt.bund.de

Телефон: +49 228 9499 0

Факс: +49 228 9499 400

Роли на тази организация:

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

8.1. ORG-0002

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Телефон: +49228996100

Роли на тази организация:

TED eSender

10. Промяна

Версия на предишното обявление, което трябва да бъде променено

:

609f8e9b-4a44-4626-adb1-323f5f88b227-01

Основна причина за промяната

:

Актуализирана информация

Описание

:

Verkürzung der Bindefrist vom 04.09.2026 auf den 31.08.2026 Aufgrund der aktuellen Marktvolatilität.

10.1. Промяна

Идентификатор на раздела: LOT-0000

Описание на промените: Verkürzung der Bindefrist vom 04.09.2026 auf den 31.08.2026 Aufgrund der aktuellen Marktvolatilität.

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: 5ca4dd6d-f7d0-48cc-8aad-6329ea5ef749 - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 17/07/2026 13:01:42 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 497811-2026

Номер на броя на ОВ S: 137/2026

Дата на публикуване: 20/07/2026